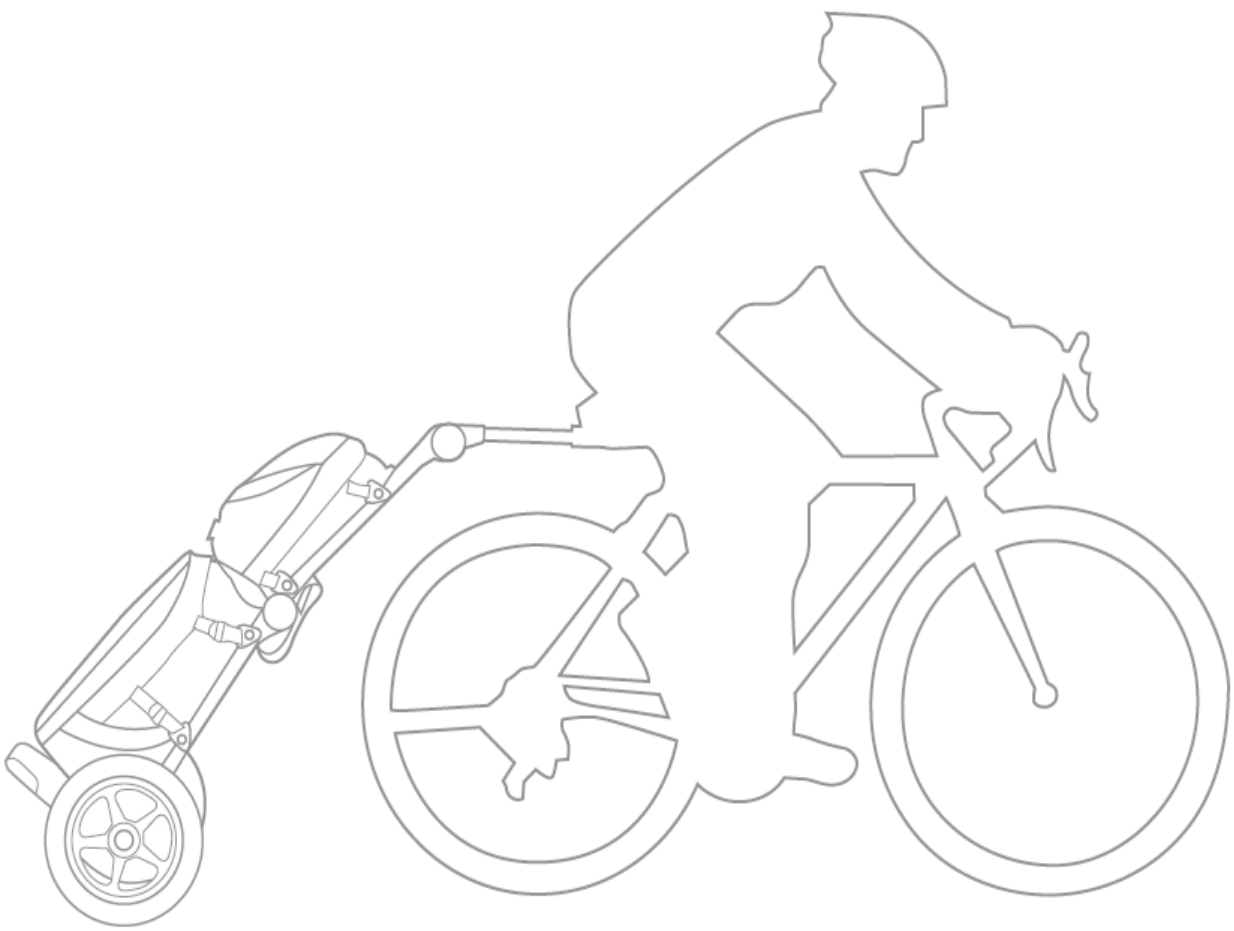
BURLEY®

Owner's Instructions and
Safety Manual

Burley Travoy

オーナーズ・マニュアル



目次

1　　商品の構成／必要工具

2　　Burley Travoy 各部の名称

3　　トレーラーを展開する（ステップ1-4）

4　　トレーラーを展開する（ステップ5&6）

5　　トレーラーを折りたたむ　（ステップ5&6）

6 – 7 トレーラーを自転車に連結する

8　　荷物の積載について

9　　ご使用の注意／ご使用になる前に

１０　セーフティー・ガイドライン

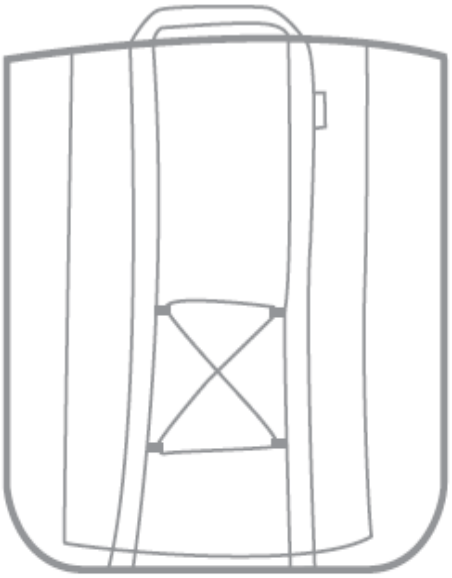
１１　保証に関して

１２　交換パーツ

重要

トレーラーをご使用になる前に、必ずこのマニュアルをお読みください。ご質問がある場合は、Burley正規代理店までお問い合わせください。

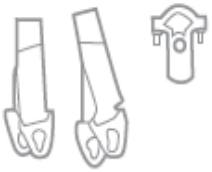
トートバック



保証書
マニュアル

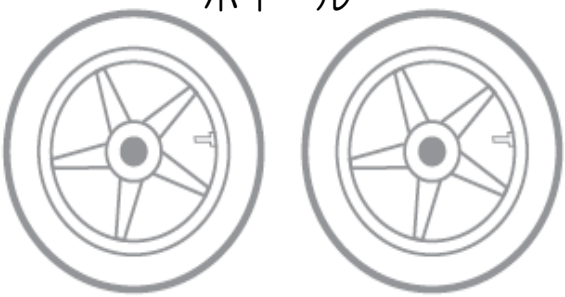
六角レンチ

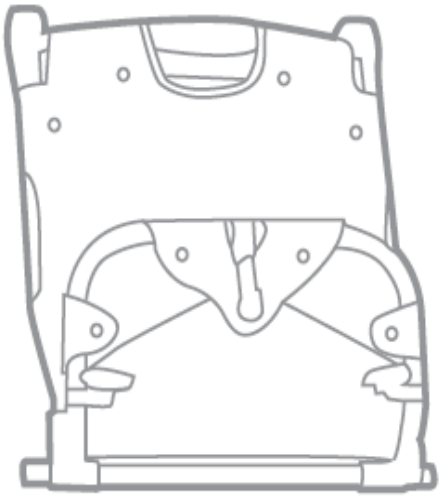
ヒッチ



タイダウンストラップ

ホイール

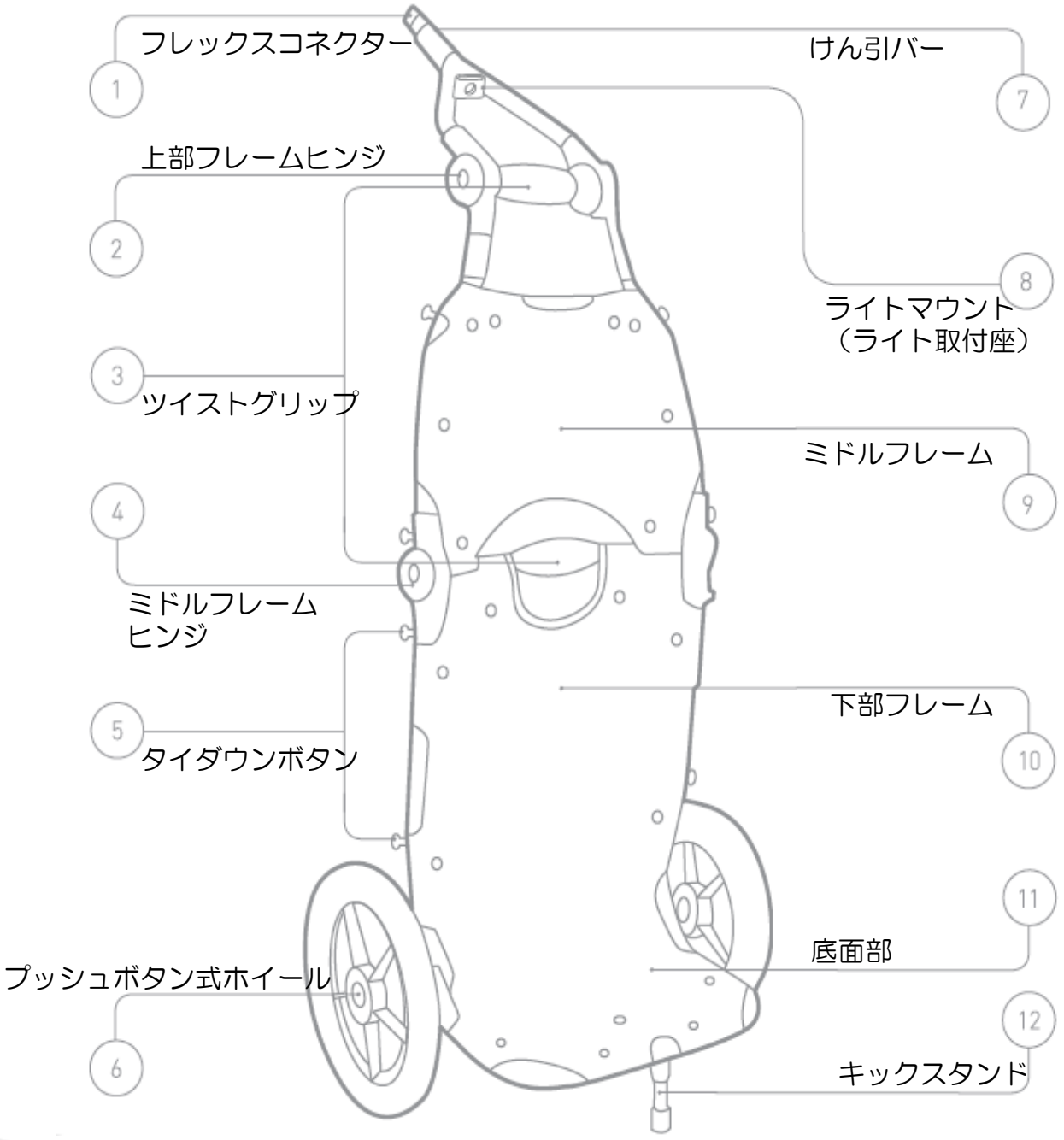




本体

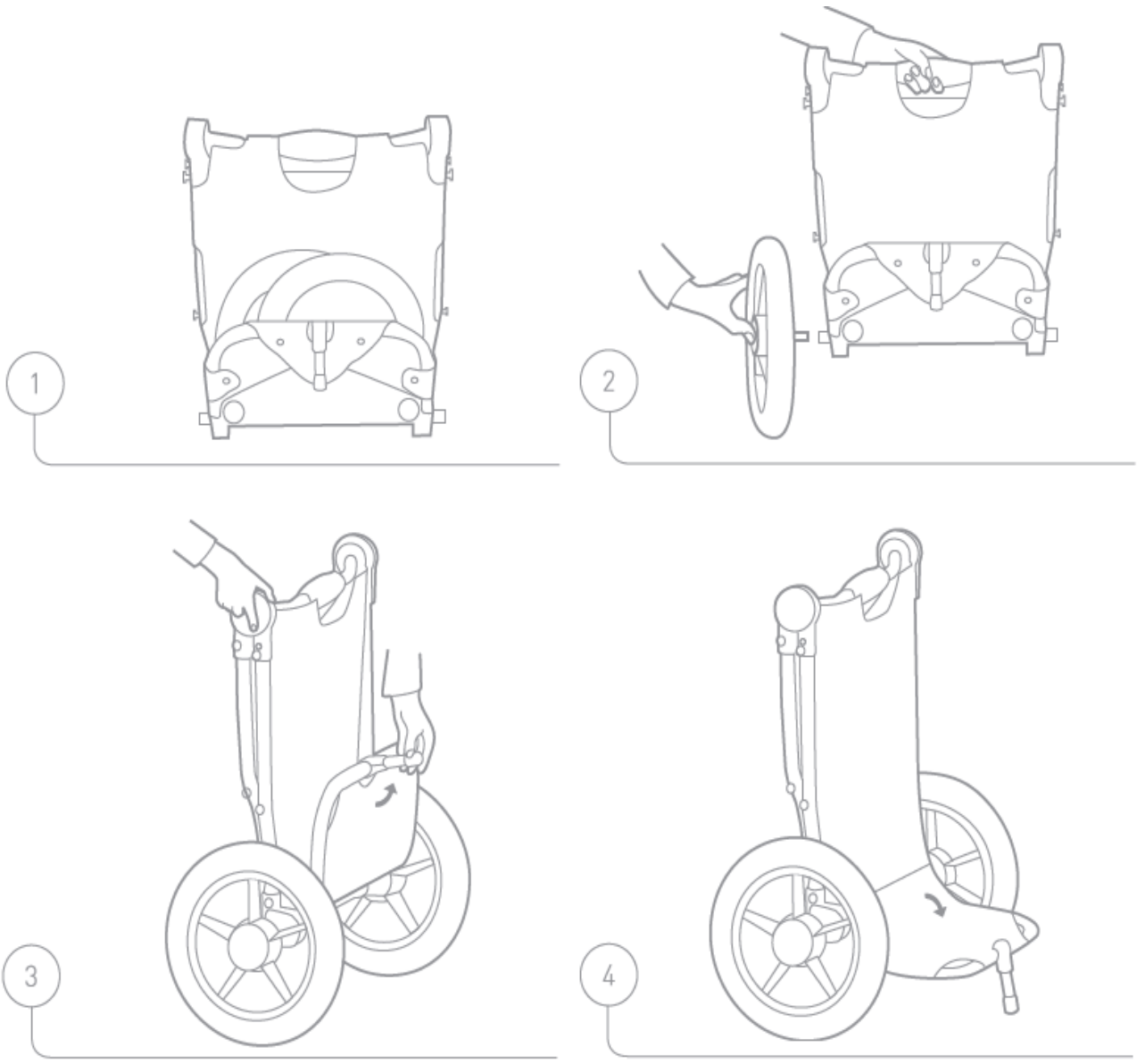
商品構成
トートバックー1、マニュアルー1、保証カードー1、
六角レンチ（4mm）ー1、タイダウンストラップー2、
ヒッチー1、ホイールー1、トレーラー本体ー1

必要工具
六角レンチ（4mm）※付属されています



Burley Travoy 各部の名称

1. Flex Connector
2. Upper Frame Hinge
3. Twist Grips
4. Middle Frame Hinge
5. Tie-Down Buttons
6. Push-Button Wheel
7. Tow Bar
8. Light Mount
9. Upper Frame
10. Lower Frame
11. Shelf
12. Kickstand



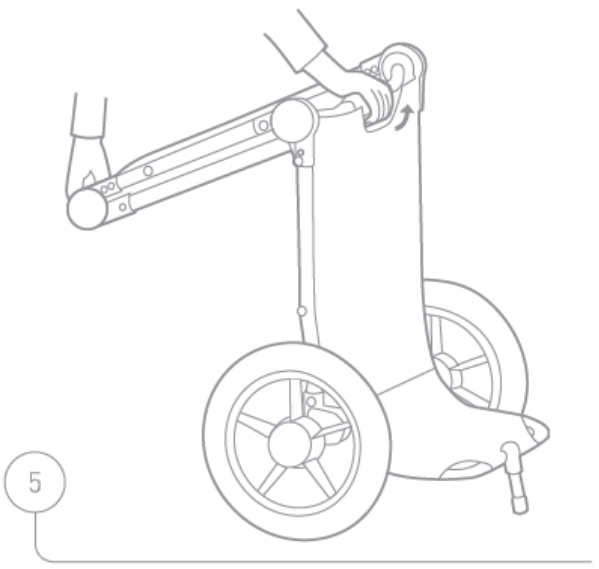
トレーラーを展開する（ステップ1-4）

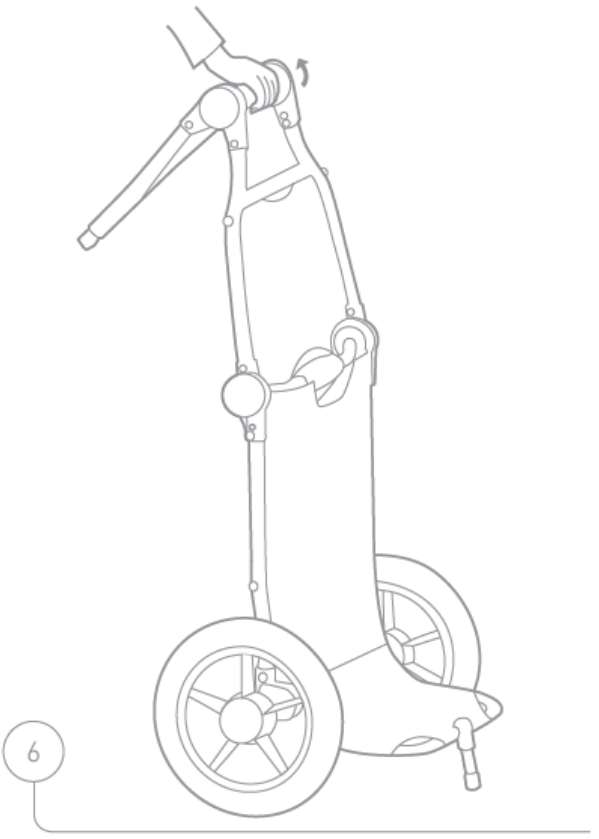
1　たたんだ状態のトレーラーからホイールを取り出します。

2　ホイールの中央にあるラバーキャップを押しながら、ホイールを車軸に差し込みます。ホイールを引っ張り、ホイルが車軸に固いるか確認してください。

3　キックスタンドを立てます。

4　底面部を展開します。

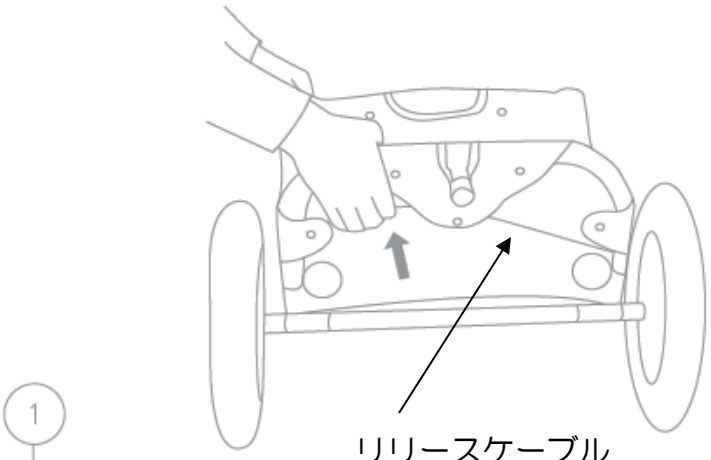




トレーラーを展開する（ステップ5-6）

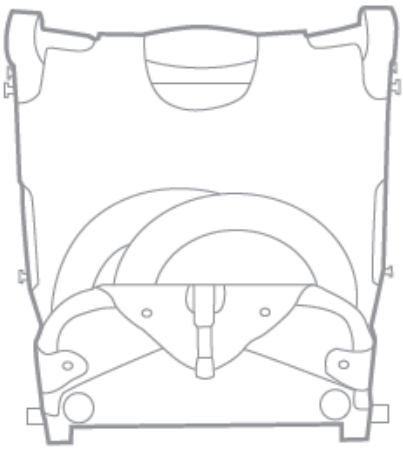
5　ミドルフレームヒンジのグリップをつかみ、図中の矢印の方向に回しながら、ミドルフレームを上方向に展開します。

6　上部フレームヒンジのグリップをつかみ、図中の矢印の方向に回しながら、上部フレームを上方向に展開します。



ケーブルを手で握って
ひっぱると、底面部を
折り畳むことができます。

1



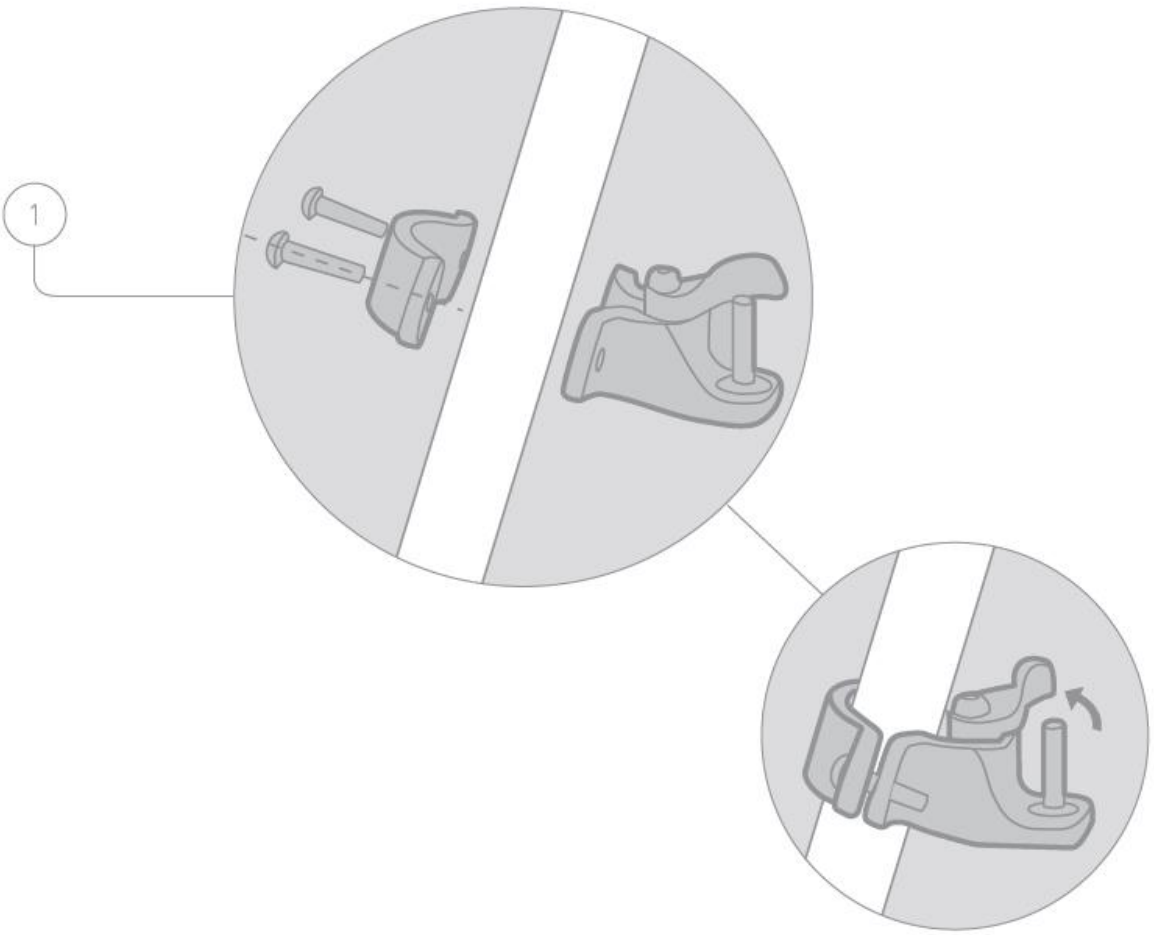
2

トレーラーを折りたたむ

３，４ページのステップの逆順を踏むことで、トレーラーを折りたたむことができます。

・底面部を折畳むには、まず底面部裏面にある「リリースケーブル」を手で握り、それから底面部を本体側に折りたたみます。

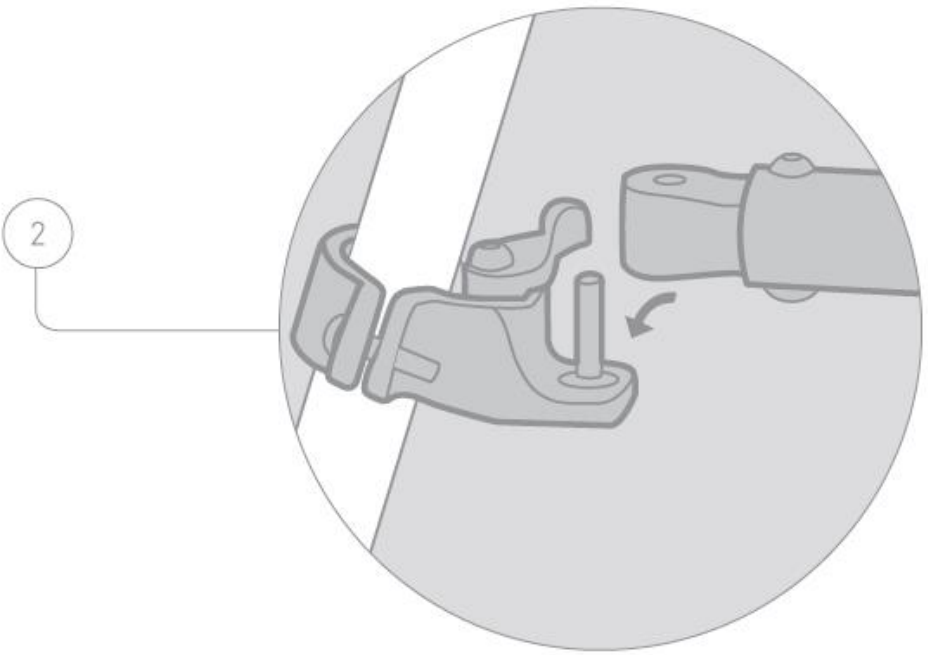
・ホイルの車軸側を合わせて、ホイルを重ね、本体と折りたたんだ底面部の間に収納します。



トレーラーを自転車に連結する

1　付属のM6ボルトを使って、ヒッチをサドルのパイプ部分に取り付けます。トレーラー本体が、自転車やその他付属部品に干渉しないように、取り付けの高さを調整してください。

2　ヒッチ上部のラッチを右に振り、その上からトレーラーのフレックスコネクターをヒッチピンに通します。



ラッチは自動的に戻り、フレックスコネクターが完全に溝部に収まります。その上からトレーラーのフレックスコネクターをヒッチピンに通します。
自転車を垂直に立てますと、フレックスコネクターの着脱が容易になります。

注意：
1　ヒッチを取り付け可能なサドルのパイプ径は、25～32mmです。
2　カーボンフレームのサドルパイプには取り付けないでください。
3　内股がヒッチに擦れる場合は、高さを調整して擦れないようにしてください。

Figure 1

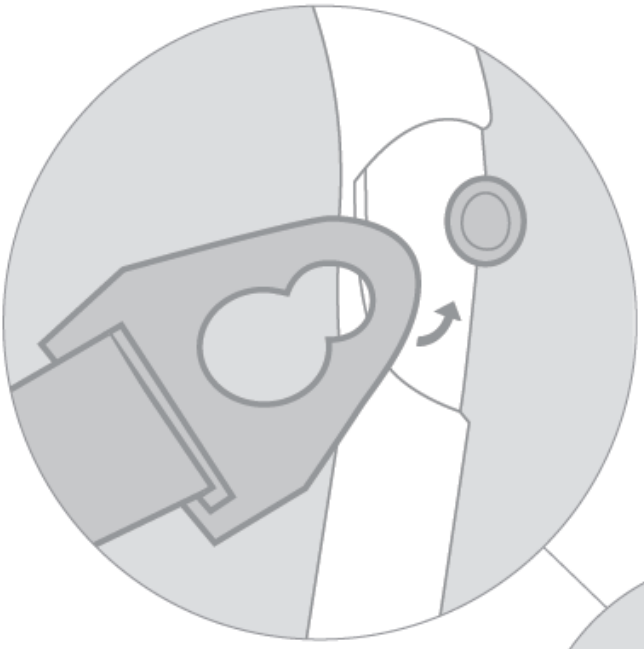


Figure 2

荷物の積載について

本製品に対応したバッグとクリップは、Travoyフレームに直接連結することができます。バッグまたはクリップのバックルを、フレームの8箇所に配置されているタイダウンボタンに連結してください。本製品には、連結可能なカーゴストラップとトートバックが付属しています。その他、さまざまな用途に適したバッグ・アクセサリーをオプションにて取り揃えております。

荷物の積載時は、以下のガイドラインを遵守してください：

1　最大積載重量27Kgfを遵守すること。
2　上部バッグ部分（中央のヒンジより上部分）への積載が9Kg以下である。
3　ヒッチに掛かる加重負荷が、１Kg以上～3.6Kg以下の範囲である。
4　荷物がきちんと結束され、ゆるみが無い。タイヤが荷物等と接触していない。

ご注意事項

- 本製品で人を運ぶことはできません。
- トレーラーの上に立ったり座ったりしないでください。
- 各国の交通法に則り、正しくご使用ください。
- 交通状態が安全であることを確認の上、トレーラーを使用してください。適切な最高速度は、交通状態、道路状態、使用者の経験などで変わります。安全なスピードにてご使用ください。
- 路面状態の悪い箇所で高速にて移動すると、故障や湾曲などの原因となります。
- 以上に係る判断はお客様の責任になります。宜しくご理解をお願いいたします。

ご使用になる前に以下の項目をチェックしてください：

1　ホイルはトレーラーに適切に固定されている。
2　タイヤ圧が推奨値の範囲内にある。
3　ヒッチは適切に取り付けられている。
4　フレックスコネクターがヒッチに連結されている。
5　ヒッチのラッチは閉じている。
6　上部バックの積載が９Kg以内である。
7　荷物が硬く結束されている。ストラップ類に緩みがない。
8　けん引バーへの負荷が、１Kg以上～3.6Kg以下の範囲である。
9　自転車に異常が無い。

月に一度、以下の項目をチェックしてください：

- けん引バー、ヒッチ、フレーム、チューブ、フレックスコネクター、その他ハードウェアのチェック
- ファスナーのチェック
- タイヤの磨耗、クラックがないかチェック

セーフティー・ガイドライン

自転車本体の取扱説明書を参照し、トレーラーのけん引に適するかどうかを確認してください。認定された自転車取扱業者により安全チェックが行われた後に、トレーラーをけん引することを推奨します。トレーラーをお使いになる前に、トレーラーがブレーキ部品、ペダル、ハンドルなどに干渉しないことをお確かめください。リアビュー鏡を自転車に取り付けることを推奨します。

公道でトレーラーを使用する場合は、それぞれの国の法令に則って使用してください。夜間にトレーラーを付けた自転車を無灯状態で使用しないでください。法令に則った適切なライトを取り付けて運行してください。トレーラー付属の赤い反射鏡は、取り外したり曲げたりしないでください。路上で停車する場合は、交通の邪魔にならないよう、できる限り路肩の近くまで寄せてください。

積載量が大きくなり、トレーラーが重く反応が遅いと感じる場合は、揺動運転、急カーブ、急ブレーキ、急転換、突出部への輪乗せをしないようにしてください。通行人や障害物が無い広い場所で、積載済みのトレーラーの操作に慣れてから、公道で使用してください。

交通状態、道路状態が良いことを確認して、トレーラーを使用してください。

当該取扱説明書、マニュアルに反してトレーラーを使用した場合、生命に関わる重大な事故につながる可能性があります。

保証に関して

Burleyトレーラーは、製品の瑕疵及び、通常の使用における不良に対して保証されます。瑕疵又は不良と判断された場合、お買上げ頂いた日から、トレーラー本体と張り布に関しては３年、バッグ類とストラップに関しては５年の保証が適用されます。

保証を受ける際は、Burleyオーナー様はお買上げ納品書（領収書）、または類似の証憑を提示する必要があります。この保証制度は、お買上げ頂いた直接のオーナー様にのみ適用になり、他人への権限譲渡はできません。お客様における不適切な組み立て、部品の改造、取扱説明書の改ざん、マニュアルに従わない使用、不正な使用、事故及び/又は通常の磨耗等により生じた不良に対しては、保証の対象になりません。またレンタル事業で使用したトレーラー、競技や商用目的での使用したトレーラーに対しても、保証対象から除外されます。

また、当該製品に係る権利は如何なるものであっても、他人への譲渡や委任を認めるものではありません。口頭による合意での保証やお客様独自での担保権の設定等に、Burleyが関与することはありません。

Description	Warranty	Part Number
Hitch	3 years	960088
Tie-down straps (set of 2)	5 years	950167
Tote bag	5 years	960086
Wheel with push-button axle, tire and tube	3 years	950171
Tire (12.5" x 2")	-	950172
Tube (12.5" x 2") with angled valve	-	950173
Flex Connector Kit	3 years	950174
Tie-down buttons (4, with pop-rivets)	3 years	950175
Skin Rivet Replacement Kit (4 sets pop-rivets with washers)	3 years	950176
Cable Repair Kit, upper or middle hinge	3 years	950177
Cable Repair Kit, lower shelf	3 years	950178
Light Mount	3 years	950179

Page2の各部の名称をご参照ください。

注意：
本マニュアルは弊店のお客様用に翻訳されたものです。
お客様以外の無断使用を固く禁じます。

【お問合せ】

〒　302-0034　茨城県取手市戸頭9-5-18
海外輸入・卸・販売　フェアトレード
(Tel)　080-4003-5292　(Fax) 0297-78-5292
(e-mail) info@burley-japan.com

【公式ショップホームページ】
http://shop.burley-japan.com

【バーレー・ジャパンホームページ】
http://burley-japan.com

BURLEY®

P.541.687.1644　800.423.8445　F.541.687.0436
BURLEY DESIGN　Eugene　Oregon
burley@burley.com　burley.com

170164 R1